波地磨榮傲號輪抵雲埠歡迎參觀

（雲訊）雲埠海洋博物院，定期於六月十七日星期五開放，並示慶祝。

「波地磨榮傲號」輪船，爲原來以前的「波地磨號」輪該輪將於六月十七日中午駛入雲埠港口。

該輪船將於一九八三年六月十八及十九日，一連兩天，由十二時至下午五時開放。歡迎各界人士屆時上船參觀。

港深線將限制乘客行李數量

（香港訊）九廣鐵路電氣化列車服務將於七月十六日伸展至羅湖。據公司事務總監簡霖透露，屆時將限制旅客隨身行李的數目，同時提供多個將行李帶入中國和經中國帶進香港的途徑供旅客選擇。

徵求女伴

忠誠英國男士，三十歲，徵求誠實伴侶，有意者請英語電話：681-7877 MR LANGLEY

七七年汽車出讓

銀色四門CADILLAC車行六萬咪，出售六千八百元，有意晚六時後電話：327-6967

七三年汽車出讓

四門藍色，AUDI小型汽車行六萬六咪保養好，售二千有價講電話：324-0330

宜白人摘好地菓

有意請打電話報名，預備汽車接送電255-1806或271-7544梅蘭治

宜百人摘好地菓

地菓好價錢高。合工價例。有意首先電話通知，預約時間報名，並攜帶工具，親身來本公司，安排好人數。準備車輛及有大型巴士接送。報名從速，請與儒公司許太接洽。

6216 KNIGHT ST

電話：327-9676

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE 298-0522

花牌插花　花圈花球　花花世界　花樣美觀

謝鳴

中國洪門民治黨駐蘭頓分部於昨五月廿二日舉行慶祝洪門在加國成立一百廿週年暨本分部成立六十三週年紀念。荷蒙各界人仕參加助慶，並慰贈賀儀，萬分感謝，隆情厚意，特此鳴謝。

蘭頓洪門民治黨分部仝人敬謝

（排名不分先後如有錯漏希爲見諒）

總支部祝詞，域多利總社支部四十元，大漢公報賀金廿元，雲哥華支部廿五元，都城支部三十元，卡技利支部廿元，穩寧支部廿元，錦碌分部廿元，企連打分部廿元，柯地和分部廿元，點間頓分部廿元，滿地可分部廿元，汝利愼分部十元，沙市加寸分部廿元，黨近分部十元，乃磨分部十元，砵打板汝分部五元，陳南章一百四十元，雷立强一百元，王啓炎一百元，參臣醫生一百元，西濠酒家一百元，黃健新八十元。甄明八十元，黃紹鳴七十元。

伍卓俊，何惠生，關仕雲，陳世安，以上每六十元。

黃國濂五十五元。

林英創，陳棠，王立敬，余錦堯，黃正基，李木鐸，游駿英，盧國超，以上每五十元。

黃健池，李進倫，何秋生，王啓安，高球，勞軍儀，關榮亞，黃德兆，王健東，李鍇發，以上每四十元。

王長勝，鄭世華，朱有奕，羅瑞石，以上每三十元。

謝煥生，李國明，馬健，余炳藩，陳世敏，范新財，鄭忠儒，黃自民，關振旺，黃治安姆以上每二十元。

李榮裕十五元。

黃揚，黃安，黃源，李濂姆，王義彰，以上每十元。

陳南章助經費二十元。

關振旺助達權社經費二十元。

關振旺助體育會經費二十元。

△代柬

本總堂現定期六月十九日下午二時在本堂所禮堂舉行成立第七十九週年紀念典禮同日下午五時半假座名國酒家宴聚統請本姓昆仲嬸姆姊妹蒞臨參加同申慶祝並恭請馬氏世表謝氏世表駕臨助興指示禮儀易所慶幸

加拿大余風采總堂謹啓

△代柬

謹訂於中華民國七十二年六月十九日（星期日）下午一時爲本校新建校舍落成暨舉行第四十三屆畢業典禮敬請駕臨指導同日下午六時假華僑酒樓舉行慶祝宴會餐券每位一律十元請向全加中華總會館台山會館文化研究會怡廬書報社購買

雲埠華僑公立學校敬約

菓王

宜數百人摘好地菓。每天有巨型巴士接送，如有意者，請每天下午七時後，與牛嬸接洽。

電話：874-0142或874-6272

HILLCREST PLUMBING

三件頭銅色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水廁，多種顏色，原價$178.50，現售$99.50
不銹鋼孖水升，原價$146，現售$89.80
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛牆式水廁，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品減少減價清倉。

213 E. 17th Ave. 879-5301
1647 Commercial Drive 255-8244

好消息！

專代客申請政府補助三千元！
頂好建築工程
PAN VAN CONSTRUCTION
日間：688-3018 夜間：277-8247
油漆裝修　土庫間格　露台車房
房屋加建　店面改裝　大小工程

精工電器

電話 274-9384　327-2607　324-9710
免費估價　洗碗碟機　乾洗衣機　爐頭雪櫃　家庭電器

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俱等各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話 二五四—七五〇三　六八七—四〇九四

恆利水電煖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
GUARANTEE SEWER & DRAIN CLEANING
PLUMBING, HEATING & ELECTRICAL
REPAIRS
298-8924 (24 HRS) OR 438-1237

專釘屋頂瓦仔滾石蠟青屋面

舊屋翻新　修理水渭　內外油漆
O. K. ROOFING
294-6706

防盜

供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗・內外鐵閘・花園欄杆・及修理工作・
JIM'S WELDING
（工廠）324-1020
（住家）874-1428
保暖雙窗大平賣
安裝費可省15-30%
安裝後暖氣損失可大量減少・冬暖夏涼・

修裝怡職

電話：254-8967
承接裝修　做木油漆　土庫間格　房屋改建　晒台車房　免費估價

宏海建築裝修

商店住宅新建修改　車房土庫長期保養
專業補漏　精換瓦面
免費估價　快捷妥當
電話：二九一—九八六一

林佐土木工程

泥水造木　土庫裝修
內外油漆　陽台車房
各欵厨櫃　大小工程
電話：299-8056

華強公司

Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER B.C.
四三一號哥倫比亞
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器工程，承接大小工程，服務妥當。價格克己保證滿意電話 684-8821

嘉華冷暖氣工程

煤氣暖氣冷氣凍房
TEL：251-1616
2044 TURNER ST.
請△△△△△氣倉食牛大理專
電日快收政機凍櫃奶小商科
黃夜捷費府熱房餐瓜雜業裝
耀服妥從辉水冷館業貨家置
堂務當廉照爐暖電庫修

利鐵有限公司

Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙　蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街近緬街西邊，宋興街口

捷美設計室

437-3787
房屋樓宇建築藍圖設計入則牌照申請地產查訊發展顧問

專門起屋

—新昌建築工程公司—
專門承建新屋　兼間新屋土庫
全部鬼佬技工　保證材料上乘
政府合法牌照　起貨捷快妥當
—參加我門的建屋計劃，可爲你節省二萬元
電話：255-9147

建美電器行

TEL. 251-5557
612 E HASTING ST. BC
電爐　電鐘　洗衣機　各種電器　修理　保養　交換
相頭　顯微鏡
・誠意迅速・收費公道・
・高價收買・舊電視・唱相・爐頭・

順發冷氣工程

雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
修理接裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務，免費估價。
電話：298-1431朱先生

煤氣工程

持有政府牌照
電話：939-8275鮑冷
專門修理及安裝，熱水爐二百九十五元起，換爐九百五十元起，換煖氣爐接長間保養，修理水喉等工程，承上門估價。專做溫哥華，免費

永明眼鏡公司

Brilliance Optical
Tel:8730129
睇嘢矇瞳瞳，想配眼鏡！
來電預約方便貴客
有專人上門接洽
可代客預約驗眼
精配各欵式眼鏡
專誠爲僑胞服務
價廉物美最公道

長城公司

溫哥華喜士定東街336號
TEL. 669-0833
新到大批大蒜片
每箱二十五公斤
只售一百一十
零沽批發，無任歡迎

區煒電子電器工程

A. V. SYSTEMS LTD.
廿四小時電話：253-3608
專門安裝修理▲防盜警鐘▲改良栢文火警系統▲大小電器工程▲栢文通話設備(Intercom)

D. K. 電視音响修理公司

專業技師　到各音响　府欵電器　修理視材　取價公道
電：270-4489
299-8056（晚上六時後）

BING PLUMBING & HEATING

831 COMMERCIAL DR. VAN.
254-4935
254-4935 炳記
安裝水喉潔具暖氣工程
接駁政府大渠
修理土庫漏水
SALES & SERVICE

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
春季大減價　美國上等靚絲苗特平 $9.99
百分百純正粟米油 $3.80　金牌即食麵卅包庄 $4.99

中明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：
325-5459

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604)438-2452
批發・新到鮮靚
黑葉荔枝
唐山枕頭冬瓜
湖北鹹蛋160庄
蓮藕・馬蹄
粉葛・木瓜
雪豆・芥蘭
生薑・蒜子
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸 $1.80

福隆有限公司

雲哥華埠佐治東街708號
TEL. (604)255-3030
255-0132
專營：
唐山雜貨　罐頭食品
京菓海味　燕窩魚翅
冰霜魚蝦　各欵蝦肉
酒樓用品　式式俱備

加拿大皇家銀行

ROYAL BANK
服務週到優利息從速國際貿易協助發展私人貸款支票往來本行經辦
歡迎垂詢手續簡便信用貸款工商投資房屋按揭定期存款銀行業務
緬街四〇〇號（夾喜士定東街）電話665-5240
片打東街二六九號（華埠分行）電話665-6925

中華煤氣電器公司

電話：253-5964
溫哥華喜士定東街613號253-5964
多倫多丹打士西街308號598-4115
住宅・商業・餐館
不論大小工程，樂意爲閣下服務
①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
②冷氣機，雪櫃，凍房清洗加雪種，修理。
③緊急水喉通渠，造糞改廁。
④洗衣機，乾衣機電爐檢修。
⑤澆鈑工程。
⑥暖氣爐及設備。
・工程負責，保證，工精價廉。
・政府註冊工程公司。
・政府學徒認可訓練公司。
・服務快捷，24小時全天服務。